

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:
Egész évre — — — 8 kor. | Negyed évre — — — 2 kor.
Fél évre — — — 4 " | Egyes szám ára — — 16 fill.
Nyilttér soronként 30 fillér.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: **Hj. Szántó Károly.**
Kiadóhivatal: **Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.**
Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adtnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

A pálinkafőzés biztosítása szövetkezeteknek.

A Magyar Szőlősgazdák Országos Egyesülete a pálinkafőző üstök rekvirálása óta egyre azon volt, hogy a szőlő- és gyümölcs-termelő gazdák házi szeszfőzési joga a háboru alatt is lehetővé tétessék, de mindenestre továbbra is biztosítva legyen. Sajnos, az egyet eziránti tevékenysége kellő figyelemben nem részesült és a múlt hó derekán a képviselőház elé olyan új szeszadó-törvényjavaslat került és fogadtatott el általa, mely gazdáinkat egyszersmindenkora ettől az ősidők óta élvezett kedvezménytől elütötte.

Arra, hogy ezt az állam pénzügyi egyensúlyának céljából elfogadott törvényt a főrendiház visszautasítsa vagy módosítsa, semmi kilátás nincs. De a törvény végrehajtási rendelete útján lehetne ennek határozmányait némileg enyhíteni és a gazdákat legalább effektív veszteségükért valami póttörvény hozatala útján kárpótolni.

Éppen ezért a szőlősgazdák agilis érdekvéköpiselete sürgős felterjesztést intézett ebben a kérdésben a pénzügyminiszterhez, amelyben elsősorban kimutatja, hogy milyen jelentősége van a hulladék-gyümölcs és bor melléktermékek házi kihasználásának a kisbirtokosság szempontjából.

Oly esztendőben, midőn bizonyos vidékeken nagy a gyümölcsstermés, még a jobb minőségű gyümölcsöt is, még kevésbé a lehullott szilvát, barackot, cseresznyét, csak is úgy lehet haszonnal értékesíteni, ha a gazda ahelyett, hogy piacra hordaná termését, kádakba összegyűjti és kierjedés után megfőzi. Még inkább áll ez a szőlő melléktermékeire, a törkölyre és seprőre, mely cikkek távolabbra való szállítást el nem bírnak és így azoknak helyben való kihasználása elsőrendű életfeltétel. Voltak esztendők, mikor a szőlőbirtokosság zöme, bizonyos vidékeken, csak annyi tiszta hasznot huzott szőlőjéből, amennyit a törkölyből kifőzött pálinka neki biztosított. Ezekkel az előnyökkel szemben az új törvényben kilátásba helyezett kedvezmények még legkedvezőbb esetben sem nyújtanak megfelelő ellenértéket.

Jogi és anyagi sérelem esett a birtokosságon a kisüstökön való pálinkafőzés lehetlenné tételével, amiért ezt közvetlen anyagi kárpótlás is megilleti, annyival inkább, mert elsősorban a kisüstök rekviráltattak s a gazdák pálinkafőzési berendezésük feláldozásával nagy mértékben károsodtak s akkor még sejtelmük sem volt arról, hogy egyszer és mindenkorra elesnek a pálinkafőzés jogától.

A miniszter nyilatkozataiból kivehető ugyan, hogy hajlandó azoknak a szövetkezeti vagy községi pálinkafőzdeknek, melyek a gyümölcs és bormelléktermékek feldolgozására létesültek, bizonyos támogatást nyújtani és ezeket magánvállalkozásokkal szemben elsőbbségben részesíteni. Tudomásuk van a szőlősgazdák-nak arról, hogy a birtokosság a fő bor- és

gyümölcsstermelési központokon hajlandó lesz ilyen pálinkafőzdekét létesíteni, melyek azonkívül gyümölcszsarító, szőlőmagolaj, borkő, esetleg lekvár készítésére szolgáló berendezéseket is tartalmaznának. Csakhogy a háboru tartama alatt, midőn az érdekeltek nagyrésze katonai szolgálatot teljesít, sem szövetkezeteket nem lehet létrehozni, sem a gyárakat nem lehet felállítani. Éppen azért arra kéri a szőlősgazdák érdekvéköpiselete, hogy ilyen vállalatok létesítését magánszemélyek, pénzügyintézetek vagy egyéb nem termelői alakulatok részéről mindaddig ne engedélyezze, míg a birtokosságnak ideje és alkalma nem volt ebben hajlandóságát bebizonyítani.

Ugyszintén kéri a birtokosságot megfelelő módon arról tájékoztatni, hogy milyen minimális terjedelem lesz az ilyen szövetkezeti vagy községi pálinkafőzők felállítására nézve megállapítva. Ha a földművelésügyi minisztérium próbaképen ilyen törköly és gyümölcsfeldolgozására szolgáló üzemetek létesít és azok hasznavehetőségéről a birtokosság meggyőződött, nem kételkedünk abban, hogy az országban százával fognak ilyen gyártelepek létesülni. S akkor a birtokosság a tőle megvont kedvezményekért megfelelő ellenértéket fog nyerni.

Hirdetmény.

A magy. kir. minisztériumnak 1750/916. és 2117/916. M. E. sz. a vásárlási igazolványokról, valamint a lakosságnak gabonával és liszttel való hatósági ellátásáról és a terményfeleslegek bejelentéséről szóló rendeletei folytán alulírt község-előjáróság közhírré teszi a következőket:

Vásárlás igazolvány alapján.

Mindenki vásárolhat házi szükségletére búzát, rozsot, kétszerest, kölest és árpát, gazdasági szükségletére pedig búzát 1916. évi október hó 15-ig készárúvétel útján közvetítő kizárásával lakása helyének községi előjárósága által kiállított vásárlási igazolvány alapján közvetlen a termelőtől.

A vásárlás csak annak a községnek területén történhetik, melynek előjárósága az igazolványt kiállította.

A vevő a vásárlási igazolványt a vásárlás alkalmával az eladónak átszolgáltatni az eladó pedig az igazolványt átvenni és saját igazolására megőrizni köteles. A vevőnek kevesebbet vagy többet venni, az eladónak kevesebbet vagy többet eladni mint amennyiről a vásárlási igazolvány szól, tilos.

Ehhez képest ha a vásárlási igazolvány birtokosa az abban feltüntetett mennyiséget egy tételben megvenni nem tudja, a vételre az igazolványt fel nem használhatja, hanem új igazolvány váltására köteles.

Az igazolványok, tanusítványok, elismervények, valamint az erre vonatkozó kérvények bélyegmentesek, kiállításukért díj nem szedhető.

Házi szükséglet címén igénybe vehetnek:

- Östermelők naponként, fejenként buza, rozs vagy árpalisztból legfeljebb 400 gr.;
- nehéz testi munkával foglalkozók naponként, fejenként legfeljebb 300 gr.;
- mindenki más legfeljebb 240 grammot.

A termelő megtarthatja, a nem termelő fogyasztó beszerezheti egész szükségletét 1917. évi augusztus hó 15-ig terjedő időre. De nem köteles egész évi szükségletét beszerezni sem arra igazolványt váltani, kérhet a szükséglet egy részére is, de legkevesebb 100 kgr.-ra vásárlási igazolványt.

Hatósági ellátás.

Aki jogos igényét vásárlás útján nem fedezte, annak jogában áll egész törvényszerű szükségletére; aki csak részben fedezte, a vásárolt mennyiségen felül őt megillető szükséglet fedezésére hatósági ellátást igénybe venni.

Aki a szükségletének fedezésénél hatósági ellátást kíván vagy kényszerült igénybe venni, köteles f. év szeptember hó 15-ik napjáig a községi előjáróságnál írásban vagy szóval igazolt szükségletét helyesebben jogos igényének azon részét, melyet vásárlási igazolvánnyal vagy saját termékkel nem fedezett, bejelenteni.

Örlési tanusítvány.

Malom vállalatok az örltető félnek házi és gazdasági szükségletére gabonát csak akkor vállalhatnak el örlésre, ha a fél az illető malomra kiállított örlési tanusítványt ad át.

Termény bejelentés.

A termelő köteles termésének feleslegét a Földművelésügyi Miniszter ur által később meghatározandó időpontig a Haditermény Részvénytársaságnak megvételre felajánlani.

A bejelentésnek tartalmaznia kell:

- az egész készletet kilogrammokban beleértve azt is, amit október hó 5-ig eladott, de még nála van;
- terményenkint azt a mennyiséget, amelyet házi gazdasági szükségletre vissza tarthat;
- terményenkint azt a mennyiséget, melyet eladott, de amely még nála van;
- a készletnek a 2. és 3. pontokban említettek felül megmaradó vételre felajánlható feleslegét; a hely megjelölését, ahol a készlet van.

A Haditermény Részvénytársaság, valamint annak minden bizományosa, vagy megbízottja minden átvett terményről írásbeli elismervényt köteles az eladónak kiszolgáltatni.

Termelő az elismervényt saját igazolására megőrizni köteles.

Szászváros város tanácsa.

LEVELEZÉS.

Igen tisztelt Szerkesztő úr!

Engedje meg, hogy szives közvetítésével nyilvános levél keretében mondjak — egy céljában igazán hazafias és nemes ügyben — hálás köszönetet és kérem további támogatását azoknak, akiket illet.

Az 1914/15-ik tanévben volt a piskii áll. elemi iskola 4-ik osztályának egy Czápos Ferenc nevű növendéke. Nekem s a tantestület minden tagjának már eleitől kezdve feltűnt a teljesen szegény árvaszámba menő gyermek rendkívüli tehetsége, jó magaviselete és meggyerő, kedves megjelenése. Fel tettem tehát magamban, hogy minden tehetőt elkövetek arra nézve, hogy ez a szép tehetség el ne kallodjon, parlagon ne maradjon, vagyis hogy a gyermek — akit pékiasnak akartak gyámjai adni — tovább tanuljon s ekként, egykor a hazának, a magyar társadalomnak hasznára váljon.

Ennélfogva a múlt 1915/16. tanév elején elsősorban is a szászvárosi Kún-kollégium nagydíjigazgatóját és tanári karát kerestem meg és kértem fel, hogy ami kedvezményt csak lehet, megadjanak pártfogoltamnak, ígérve, hogy a még hiányzó összeget — bármi uton — de előfodom teremteni. Kérésem nem volt pusztában kiáltószó, mert a nemesen gondolkozó tanárikar hivatásának magaslatára helyezkedve, helyet adott kérésemnek és egy teljes ellátásban részesülő, benlakó tanuló után fizetendő 447 K egész díjból 259 K-át engedett el, ami olyan kedvezmény, aminőben egyetlenegy ujonnan jött tanuló sem részesült még.

Ennek dacára az évi díjból fedezetlen maradt még 188 K, mely összegből nyomban befizetendő volt 56 K. Ezt az összeget — kérésemre — a széles körben ismert nemes lelkű emberbarát, a tanuló ifjuság páratlan mecénása, mélt. Kovács Gyula nyug. miniszteri tanácsos ur készséggel fedezte. A még hiányzó 132 K-át aztán itthon gyűjtöttem össze, szívesen adakoztak e célra a következők: A piskii ref. egyház 40 K-át, Elekes Kálmán dédácsi gazdasági intéző 20 K, N. N. 12 K, dr. Székely Ferencné, Piskii Takarékpénztár Rt., Szönyey Loránd máv. műhelyfőnök 10—10 K, Bugyul Sándor körjegyző, dr. Hankó Vilmos máv. orvosi tanácsadó 5—5 K, Fábíán Gyula máv. osztálymérnök, Kurjatkó Rezső máv. állomásfőnök 4—4 K, Kotsis Albert szövetk. tárnok, Kovács József máv. forg. főnök-helyettes 3—3 K, Lámpé Ferenc, Nemes Károly ig.-tanítók és Henké Erich, a német kirendeltség vezetője 2—2 K. Fogadja a fenkölt gondolkozású tanárikar, fogadják a nemesszívű adakozók adományaikért — az azokra méltán érdemes tanuló nevében — hálás köszönetemet! Istennek áldása kísérje nemes szívők jótékony megnyilatkozását!

Habár az igazi jótékonyosság feltűnés nélkül titkon szokott cselekedni, úgy t. i., hogy a balkéz ne tudja, mit cselekszik a jobb, mégis vannak esetek (ez is épen olyan), amidőn jótékonyágunk világosságának fényleni kell az emberek előtt, hogy mások is lássák és kövessék a szép példát. Az én protegált Czápos Ferencem szintizta jelessel végezvén az I. gimn. osztályt, tanulását folytatni akarja, sőt folytatnia kell, különben minden eddigi igyekezetünk kárba veszett. Ugyanazért már e helyen nagyon kérem az áldozni kész nemeslelkű emberbarátokat, hogy ha a nevezett tanuló érdekében, a most nemsokára beköszönő tanév elején, alázatos kérésemmel ismét zörgetni merek, ne utasítsanak el, hanem nyujtsák ki ismét készséggel segítő kezüket megemlékeztvén az Ur Jézus Krisztus ama biztató szép szavairól: „Valaki egy gyermeknek gondját felveszi az én nevemben, az nekem veszi fel gondomat“.

Az igen tisztelt Szerkesztő ur pedig e közzétételért fogadja szintén hálás köszönetemet,

nagyrabecstülésem kifejezése mellett szívélyes üdvözlettel lévén

Piskin, 1916. augusztus 21-én

hive: *Juhász Izidor*, ref. lelkész,
Kún-kollégiumi előlj. tag.

A szászvárosi ref. Kún-kollégium 1915—16. évi értesítője.

A háboru okozta nyomdai akadályok miatt csak a napokban jelent meg a helybeli ref. Kún-kollégium 1915—16. iskolai tanévről szóló, Csűrös Pál koll. igazgató által szerkesztett értesítője. A kiváló gonddal összeállított értesítő hű képét nyújtja az országos hírtű főiskola egyévi történetének és működésének s részletes tájékoztatást nyújt mind arról, amire a szülőknek, tanulóknak szüksége van.

Az értesítő tartalma ez:

- A) Gimnázium: I. Évmegnyitó beszéd.
- II. A vallásos nevelés és a református jellem.
- III. Igazgató üdvözlő szavai a beköszöntött kartárhoz.
- IV. A Kárpátok felszabadulásának évfordulóján.
- V. Az iskola kormányzata; tanárkar.
- VI. A bevezetett tananyag.
- VII. Könyvtárak és szertárak.
- VIII. Iskolánk és a háboru.
- IX. Adatok a tanév történetéhez.
- X. 1915—16. évi közvizsgálatok sorrendje.
- XI. Tanuló-ifjuság névsora és érdemsorozata.
- XII. A tanulókra vonatkozó statisztikai adatok.
- XIII. Érettségi vizsgálat.
- XIV. Figyelmeztetés a jövő tanévré.
- XV. Az 1916—17. tanévben használandó tankönyvek jegyzéke.

B) Elemi iskola.

Az iskolának a háboru második évében is sok akadállyal kellett megküzdeni, azonban az intézet előljárósága, igazgatósága, tanár-és tanító-testülete együttes és harmonikus munkája ezen akadályokat elhárította az utból.

Az 1915—16. tanévben a gimnáziumnak 336 rendes és 14 magán-, míg az elemi iskolának 134 tanulója volt.

A gimnáziumnak 112 helybeli, 137 hunyadmegyei és 101 más megyebeli tanulója volt, mely adatok fényesen bizonyítják, hogy a szászvárosi ref. Kún-kollégium ügyesen oldja meg mindazon feladatokat, amelyek egy magyar középiskola programjában bent foglaltnak. Az internátust és konviktust e tanévben 188 növendék vette igénybe.

A gimnáziumba a beiratások az 1916—17. tanévre szept. 1—4-ig fognak történni. A javító-vizsgálatok augusztus 31-én d. e. 8 órán kezdve lesznek. Az egy elégtelenesek 4 K, a két elégtelenesek 8 K vizsgadíjat fizetnek előre, a kérelem benyújtásakor az ifjusági kirándulási alap javára. Az iskolai év ünnepélyes megnyitása pedig szept. 5-ikén d. e. 11 órakor lesz.

Később jelentkező tanulók szeptember 8-ikáig az igazgató, 8—15-ikéig a tanári testület által vehetők fel, az elkésés igazolása mellett.

A konviktus-díj: évi 400 K. Konviktusban csak oly tanuló részesül, kinek atyja, vagy gyámja a tanév közben esetleg fölmerülő díjemelések fizetésére is kötelezi magát.

Az elemi iskolába a beírás az 1916—17. tanévre szeptember 5 első napján lesz, ugyanekkor lesznek a javítóvizsgálatok is. Az iskolai év ünnepélyes megnyitása szeptember 5-én d. e. 11 órakor lesz a főgimnázium disztermében. Tanítás kezdete 1916. szeptember 6-án, szerdán d. u. 2 órakor leendő.

Beiratási-díj református tanulóktól 50 fillér, mely az elemi iskolai könyvtár gyarapítására szolgál.

Nem református tanulók ezen felül még 20 K fenntartási illetéket, közköltséget fizetnek. A Kún-kollégium igazgatósága kívánságra bárkinek megküldi az értesítőt.

Városi ügyek.

A képviselőtestület közgyűlése.

Augusztusi közgyűlést képviselőtestületünk 24-én tartotta meg, melyen nagyobbára folyó ügyek kerültek tárgyalásra. A gyűlés folyamán leginkább a városatyáknak a tűzifa-intség enyhítésére való törekvése tűnt ki. Erről szólott egy interpelláció és volt alkalom szólni felőle a Brotschi-féle szerződés teljesítéséről folyt vitában a tárgysorozat rendén is. A jelenvolt városatyák azt a megnyugtató értesítést vihették ki a polgárság közé, hogyha példátlan magas is a tüzelőanyag ára ez idén a normális időkéhez mérten, de legalább lesz a legközelebbi télre s a lakosság minden rétege hozzájuthat majd az igényeinek megfelelő tüzelőanyaghoz. A helyben illetőséggel és egyuttal házzal bíró családok pillanati szükségét kielégíti a fertályfa-jutalék, azon tul rendelkezésre készen és részben termelés alatt áll erdei cser- és vegyes hasábfá és havasi bükkhasábfá. Ezekon felül még két waggon darabos köszönet is tart a villamosmű raktáron a lakosság részére. A fuvarozás akadálytalan menetének biztosítása iránt is történtek intézkedések és ha előre nem látott nehézségek nem merülnek fel, a közeledő tél hidegével szembe nézhet városunk.

Említésre érdemesebbek a következő határozatok: Antoni Ede dr. tisztí ügyész aug. 18-án lejárt szabadságának további három hónapra meghosszabbítását kérte egészségének helyreállítása érdekében. A közgyűlés megadta.

A városi tisztviselők szabályrendeletileg megállapított napidíj illetményei a háborus drágaság miatt a kiszállásoknál felmerülő kiadásokkal nem állanak arányban, azért a képviselőtestület kimondotta, hogy mindaddig, míg az állami tisztviselők is élvezik a háborus napidíjemelést, a városi tisztviselők 50%-kal magasabb napidíjat számíthatnak fel.

A városi alkalmazottaknak az állami tisztviselőkkel szemben fennálló szabályok szerint a képviselőtestület beszerzési előleget engedélyezett, melynek fedezete az állam által nyújtott háborus segélynek megfelelő és a családtagok számához alkalmazkodó hányada.

A rendőrség fejlesztésére engedélyezett államsegély felosztása után maradó összeget a város öntözőkocsik beszerzésére használja fel, amivel némiképpen akar segíteni a köztisztaság terén tagadhatatlan elmaradottságunkon.

Kimondották, hogy az erkölcsi testületek is jogosítottak az idén, ha beszállásolásra alkalmas házzal bírnak, egy-egy fertályfát kiváltani maguknak, ellenben elutasították több nem helybeli illetőséggel, sem házzal nem bíró nyugdíjas polgárnak ugyanilyen fertályfa kedvezményben leendő részesítés iránti kérelmét. Elutasították Lefkovits kantinbérlet kérelmét is bérlekedés iránt, miután kitént, hogy azok az indítékok, melyekre igényét alapította, nem nyugszanak elég szilárd alapon s az erősebb kritikát nem állják. Sőt elutasítás volt az eredménye dr. Sotir városi főjegyző kérelmének is, ki a hivatalba lépéséig eskütétele napjától terjedő időre kívánta illetményének kiutalását.

Községi előljáróságok figyelmébe!

Szives tudomására hozom, hogy azon gazdák, kik hajlandók terményeiket a Haditermény Részvénytársaságnak beszállíttatni, azokat nálam bejelenthetik. — Pénzzel és zsákokkal rendelkezésükre állok. Kisebb tételeket szászvárosi rak-táiraiban veszek át.

Teljes tisztelettel:

20 2—3

VULCU J. JÁNOS, Szászváros.

NAPI HIREK.

Odysseus.

Uszik hajónk fekete, bús vizén az
Élet nagy, örvénylő tengerének
S a messze partról bűvös énekkel
Csábitanak a csodaszép szirének.

Uszik a nagy, fekete, bús vizen a
Nehéz hajó... Én hallgatom a dalt.
S repülnék már a csábos tündérekhez;
De olyan messze-messze még a part.

Puha karjait ölelésre tárva
Bűvös szirénhad hívón integet;
De nehéz békó az árbóchoz láncol
S csak hallgatom a bugó éneket...

És itt a zátony. — Skylla hegyes szirtjén
A bús, fekete hajó kettéroppan
És ott pusztulunk el gyászpompa nélkül
Az örvénylő, vad, tajtékos habokban,

Megérkeztünk... Ez volt a küldetésünk.
Mi elpusztulunk az örvény alatt.
De él a Tenger és a bős hullámok
Holtunk után is tovább zajganak.

Serestély Béla.

Megtiltottam...

Megtiltottam a szívemnek,
Hogy tégedet szeressen,
Nem akartam, hogy miattad
Még többet is szenvedjen.

Hej de szívem nem fogad szót,
Nem kérdi, hogy szabad,
Pedig tudom bánatában
Nemsokára megszakad.

Napfény nélkül gyöngye virág
Hullatgatja levelét,
Fekete gyász takarja be,
Hü szívemnek szerelmét.

Gyöngye lettem, mint a virág,
S én is egyre hervadok,
Azt sugja a hulló levél,
Nemsokára meghalok.

Szűcs Rózsá.

— Adakozzunk a „Vörös-Kereszt”
egylet részére.

— Kitüntetések. Ő cs. és kir. Felségétől legkegyelmesebben átruházott hatáskörében Ferenc Szalvátor főherceg ur Ő cs. és kir. fensége mint az osztrák-magyar Vöröskereszt-egyletek védnökhelyettese 1916. július 20-án kelt magas elhatározásával a háboru alatt a katonai egészségügy körül szerzett kiváló érdemeik elismeréséül B a l á s Béla Géza máv. főellenőr piskii forgalmi főnöknek a II. oszt. hadiékítményes diszjelvényt, Koller Viktor miskolci máv. mérnöknek Koller Sándor piskii máv. tanműhelyi oktató fiának pedig a hadi ékítményes ezüst díszérmét adományozta.

— Kitüntetett tanító. A király idősb. L u k á c s Albert magura-toplicai állami elemi

iskolai tanítónak, nyugalomba vonulása alkalmából, sok évi buzgó és érdemes működése elismeréséül, a koronás ezüst érdemkeresztet adományozta.

— Áthelyezések Piski állomáson. A piskii máv. tisztviselők körében alábbi áthelyezések történtek: Walter Jenő hivatalnok állomásfőnöki minőségben Békéscsaba várára, — Alföldi Rezső hivatalnok Berettyóújfalura, Juhász Joachim hivatalnok Órváraljára helyeztetek Piskiről, Flescher Partenie hivatalnok pedig Alvinc állomásról Piski állomásra helyeztetett át.

— Halálozás. Id. Binder Vilmos szászvárosi nyug. m. kir. erdőmester, a „Vorschussverein Rt.” volt igazgatója, megye biz. tag, városi képviselőtestületi tag, az evang. egyház gondnoka, f. hó 21-én 81 éves korában Szászvároson meghalt. Az elhunyt s patriarka kort ért erdőmester élénk részt vett Szászváros város közéletében s általános közbecsülést és tiszteletet vivott ki magának. Temetése az ev. egyház szertartása szerint f. hó 23-án ment végbe óriási részvét mellett. Az elhunytban Binder Károly soproni gyógyszerész az édes apját gyászolja.

— Változások a róm. kath. elemi iskolánál. A róm. kath. egyház a tiszt. szülők tudomására hozza, hogy az eddig egy tanerős 6 osztályú iskoláját két tanerőre választotta szét és az 1916—17. iskolai tanévben a tanítást most már két tanerővel fogja megnyitani. Az első tanerő magába foglalja az I—II. osztályt, P. Bonis Arkangyal Szt.-Ferencendi áldozópap vezetése és tanítása mellett. A második tanerő a III., IV., V., VI. osztályokból áll, amelyet P. Gub Rafael Szt.-Ferencendi áldozópap vezet. A két tanerőre emelt iskola a modern pedagogia igényeinek megfelelően külső és belső átalakítást nyert és teljesen új, a legmodernebb kényelmes, higiénikus berendezést. A beiratások a róm. kath. plébániai hivatal iroda helyiségében szept. 1—4-ikéig d. e. 8 órától 11-ig és d. u. 2-től 4-ig eszközölhetnek.

— Halálozás. Dörner Ferenc szászvárosi takácmester, kereskedő f. hó 21-én 77 éves korában meghalt. Temetése a róm. kath. egyház szertartása szerint f. hó 23-án ment végbe nagy részvét mellett.

— Küldjünk katonáinknak alsó melegruhát, látcsövet, thermos üvegeket, teát, konyakot, likőrt, dohányt, csokoládét, caces-t. — Az adományokat köszönettel fogadja s a hadtápparancsnoksághoz juttatja a honvédelmi miniszterium Hadsegélyző hivatala Budapest, IV., Váci-utca 38.

— Beiratások a szászvárosi áll. polg. leányiskolába szeptember hó 11-én és 12-én d. e. 9—12 óráig, d. u. 3—5 óráig tartanak. Javító, felvételi, osztálykülönbözeti vizsgák szeptember hó 14-én d. e. 8 órától, d. u. 3 órától kezdődőleg. Beiratáskor fizetendő 12 K tandíj, 3 K beiratási, 1 K könyvtári, 1 K tanulmányuti-díj, s 1 K az iskolai értesítőre. Összesen 18 K. Szászváros, 1916. aug. 23. Simonné Horkay Malvin, igazgató.

— Az ipari cikkek ármaximálása. A Hontvármegyei Gazdasági Egyesület Ivánka István elnöklete alatt tartott igazgatóválasztmányi ülésének határozatából feliratot intézett a földmivelésügyi miniszterhez, melyben az ipari és kereskedelmi cikkek ármaximálását kéri. A felirat elsősorban kimutatja, hogy az elmúlt háborus 1915. évi aratáshoz képest a mezőgazdasági termelést legalább 30%-kal nagyobb költség terheli, amit minden gazda számadással igazolhat, amivel szemben nincs megtérítés a csekély mértékben felelt maxi-

mális árban. Az árak maximálásába bele-nyugszik a gazdaosztály, amely a legtöbb véráldozatot nyújtotta a háboru dicsőséges folytatásához. De a termelés folytonosságának biztosítását egyenesen kockáztatja a mezőgazdaságban használatos ipar és kereskedelmi cikkek folytonos és semmivel sem korlátozott áremelkedése. Sem az 1000 K-ás Manilla-zsineg, sem a 150 K-ás csizma, de egyáltalán semmiféle iparcikk ára meg nem fizethető a nyerstermények alig 50%-os áremelkedéséből, ezeket a költségeket a 41 K-ás búzából fedezni nem lehet. Kéri tehát az egyesület, hogy az ipari és kereskedelmi áruk legmagasabb árai oly arányban állapítsanak meg, amilyen arányban a gabonaneműk árai emeltettek a háboru folyamán.

— Gyászeset. E hó 15-én hunyt el Imets Ignác ügyvéd, aki a dévai függetlenségi párt-nak éveken át agilis elnöke, Déva város ügyésze, rendkívül tehetségtelű ember, a dévai ügyvédi kar szeniora volt, akinek elhalálása nemcsak ösmerőseinek és barátainak körében, hanem városszerte nagy részvétet váltott ki. Az elhunytban a dévai polgári leányiskola igazgatónöje, Imets Irén, édesapját gyászolja. — Moldován György nyug. körjegyző, e hó 13-án 86 éves korában H.-Boicán elhunyt. Temetése ugyanott, e hó 15-én nagy részvét mellett ment végbe.

— Védekezés a kolera ellen. A belügy-miniszter a kolera elleni védekezésről körendeletet intézett az összes törvényhatóságok-hoz. Megjegyzi a miniszter, hogy az ázsiai kolera Magyarországon a közelmúltban csupán néhány esetben mutatkozott ugyan, de számolni kell a behurcolás lehetőségével és ez okból már most meg kell tenni minden szükséges intézkedést. Különösen hangsúlyozza a miniszter, hogy a köztisztaság fenntartása érdekében a hatóságok mindent tegyenek meg, a szükséges figyelmeztető nyomtatványokat terjesszék a nép között, legyenek figyelemmel az őszi rovarok irtására, mert számos tapasztalat mutatja, hogy a legtöbb fertőző betegségnek ezek a széthurcolói. — Nyomtatvány, plakát, újra lesz tehát Szászvároson, de ugynevezett köztisztaság — nehezen. Utcáink állapota fényesen igazolja ezt!

— Mükedvelői előadások. A vajdahunyadi mükedvelők f. hó 26-án vendégszereplésként előadják Piskin a Mohilla-féle szálloda színháztermében Szigeti József kedves meséjű színművét „A vén bakancsos és fia huszár”-t. Viszonzásul a piskii „Thália” asztaltársaság szeptember hó 7-én a vasgári zenekar közreműködésével előadja Vajdahunyadon a Piskin nagy sikerrel lejátszott „A vasember” c. tragédiát.

— Tilos a titkos írásra való tinta. A hivatalos lap miniszteri rendeletet közöl, mely szerint tilos titkos írás céljaira szolgáló tintát akár árusítani, akár ingyenes szétosztásra vagy szétküldés útján, vagy bármely más módon forgalomba hozni. A rendelet ellen vétőket két hónapig terjedhető elzárással és 600 K pénzbüntetéssel sújtják.

— Ne küldjünk élelmiszert a frontra. A katonai parancsnokságok fölkérésére a belügyminiszter a múlt héten közölte a hatóságokkal, hogy a tábori postacsomagokban küldött élelmiszereket minden alkalommal azonnal elkobozzák és megsemmisítik, mert a csomagban küldött élelmiszer legtöbbször megromolva érkezik rendeltetési helyére. Ez különösen veszélyezteti a harcban álló katonák egészségét, különben nincsen semmi szükség arra, hogy a fronton levő katonákat hazulról élelmezzék, mert ellátásuk kifogástalan és elég bőséges.

— **A hátszegi áll. s. községi polgári fiu- és leányiskolába való beiratkozás az 1916—17. tanévben.** A beiratások 1916. szept. 1—4-ig lesznek d. e. 8—12 óráig. A javító-vizsgálatokat aug. 31-én d. e. 8—12-ig fognak megtartani. A javító-vizsgálatokat kérő folyamodványok aug. 15-ig nyújtandók be az igazgatósághoz. Később érkezett folyamodványokat nem veszünk figyelembe. A tanítás szept. 5-én kezdődik. A polgári iskola I. osztályába csak oly tanuló vehető fel, aki életének 9-ik évét betöltötte s az elemi iskola IV. osztályát sikerrel végezte. A II. és III. osztályba való felvétel az előző évről szóló — legalább is elégséges bizonyítvány alapján történik. A II. és III. osztályba V. és VI. elemi osztályt végzett tanulók is felvehetőek, de különbözeti vizsgálatot kell tenniük. A főlvételnél a tanulók szülei, vagy helyetteseik kíséretében jelenjenek meg és kötelesek benyújtani az igazgatónak: 1. a születési bizonyítványt; 2. az iskolai és 3. az újraelvétel bizonyítványt. A nem magyar nyelvű okmányok hiteles magyar fordítással láthatók el. Iskolai díjak. A főlvétel alkalmával a következő díjakat kell fizetni: Tandij 40 K, beiratási díj 3 K, könyvtár díj 1 K, kirándulási alap 1 K, értesítő- és nyomtatványdíj 1 K, tan. nyugdíj ill. 8 K. A tandij két részletben is fizethető: a felvétel alkalmával és február 1-én. Szegénysorsu tanulók szegénységi és jó iskolai bizonyítványuk alapján a tandijfizetés alól egészben vagy részben felmenthetőek. A tandijmentességi kérések az iskolaszékhez címzetten, a beiratás alkalmával az igazgatónak nyújtandók be. Más intézetből átlépő tanulók jó bizonyítvány alapján a polgári iskola megfelelő osztályába felvehetőek, de különbözeti vizsgálatot kell tenniük. A különbözeti vizsgálat díja tárgyanként 4 korona.

— **Meghalt a vonatban.** Folyó hó 19-én Rottmann Samu 25 éves kereskedő Merisor állomásról, ahol menyasszonyánál volt látogatónak a délután érkező vonattal Piski felé utazott, hogy a délutáni 609. számú vonattal tovább utazzék Dévára. Rottmann ugyanis Merisoron hirtelen rosszul lett, úgy hogy orvosi tanácsra a dévai kórházba akarták szállítani. Miközben azonban a vonat a piskii vasuti felüljáró hid alatt az állomás felé robogott, Rottmann hirtelen erős rosszullet fogta el és mielőtt a vonat az állomásba beért volna, a vasuti kocsiban menyasszonya szemeláttára, aki őt elkísérte, kiszendvedt. Holttestét a piskii temető hullaházába szállították, ahonnan másnap illetőségi helyére Lugosra vitték és ott temették el. Rottmann besorozott népfőlkelő volt és 28-án kellett volna katonai szolgálatra bevonulnia.

— **Tűz.** Kudzsiron f. hó 25-én éjjel a vasgyári gázfejlesztőnek a teteje kigyulladt. A tüzet kellő időben észrevették s a gyári tűzoltóság kivonulva azt hamarosan eloltotta s így nagyobb baj nem történt. A vizsgálat folyik.

— **A vérét adta bajtársának.** A bajtársi szeretet gyönyörű megnyilatkozását jelentik Aradról. Az egyik aradi kórházba egy szegény katonát hoztak, aki sérülése következtében igen sok vért veszített. Klemens P. Pál ezredorvos le is mondott a beteg életéről, de amikor alaposabban megvizsgálta, konstataulta, hogy vérátömlesztéssel meg lehetne menteni. Ha egészséges vér kerül a nagybeteg ereibe, újra magához tér a sokat szenvedett katona. Az orvos ismerte a magyar katonák áldozatkészségét, nem habozott sokáig. A lábadozókat maga elé hívatta és csak ennyit mondott: Ha akad valaki, aki a vérből ad a

bajtársának, megmenthetem a szegényt az életnek. Aki erre a nagy áldozatra kész, jelentkezék! A beteg szülei ott sirtak az ágy mellett és szivszorongva várták a választ. És az történt, amit sejtett az orvos. Valamennyi katona jelentkezett. Az orvos kiválasztott közülük egy pirosposztagos magyar legényt, aki örömmel feküdt a műtőasztalra. Az operáció gyönyörűen sikerült.

— **Mindennel és mindenben takarékoskodjunk, mert nem tudhatjuk, hogy a háború meddig tart s mennyire veszi igénybe meglévő készleteinket!**

— **Sajtolt korpa.** Egy új módszer szerint a korpát különböző nagyságu kockákba fogják sajtolni, ami által annak szállítása is könnyebb s elraktározása is célszerűbb lesz. Az így préselt korpa-kockák egyszersmind konzerválódnak is az összeállítás alkalmával, tehát tovább ellentállnak a megromlásnak, a gyártása — mint mondják, könnyű módon történik s nem von maga után nagyobb költséget.

— **A helybeli róm. kath. plébánia** pályázatot hirdet a megüresedett egyház szolgái (sekrestyés) állásra. Javadalmazás, teendők végzése s közelebbi részletek a róm. kath. plébániai hivatalnál tudhatók meg.

— **Rendelet a papirról.** A hivatalos lap legutóbbi számában kormányrendelet jelent meg, amelynek értelmében a kereskedelmi miniszter a pénzügyminiszterrel egyetértőleg egyes papirgyári vállalatokat arra kötelezhet, hogy papirgyári termékeket a kereskedelmi miniszter által megszabott minőségben és mennyiségben állítsanak elő. Ez a rendelet megadja a kormánynak azt a jogot, hogy a papirgyárakat annyi rotációs papir gyártására kötelezze, amennyire a magyar újságoknak szükségük van. Ha a kereskedelmi miniszter lelkiismeretesen élni fog ezzel a jogával, akkor a magyar lapok többé nem kerülhetnek olyan súlyos helyzetbe, mint az elmúlt napokban, amikor nemcsak a lehetetlenül alkalmazott cenzura, de a mesterségesen előidézett papiros-szükség is megakadályozta őket súlyos és fontos kötelességük teljesítésében.

— **Gyujtóskatulyák mellőzése.** Amint értesülünk, a gyujtógyárak a gyujtót ezentul nem skatulyákban, hanem épen úgy, mint a fogpiszkálókat szokás, apró kötegekben fogják forgalomba bocsátani. Egy-egy két filéres kötegekben 25—30 szál gyujtó lesz. A gyujtógyárak ezt az újítást a többi között azzal okolják meg, hogy a gyujtóskatulyák rengeteg sok faanyagot emésztettek föl.

— **Zenetanárok saját érdekükben közölik** címüket Rózsavölgyi és Társa cs. és kir. udvari zenemű-kiadóhivatalával Budapest IV., Szervita-tér 5.

— **„Hirdetés — az üzlet lelke.”** Bizony már számos esetben bebizonyult, hogy a reklám, a hirdetés az üzletvilágnak első rendű eszköze ahoz, hogy cégét és árucikkét közismertte és kedveltte tegye. Ma bizony a „jó bornak” is kell cégér, különben nehezen akadnak reá a vevők. Külföldön milliókat költenek hirdetésekre, nálunk fölösleges kiadásnak tartják a hirdetést. Az állandó hirdetésnek óriási előnyeit nagyon jól ismerik — külföldön s ezért van az, hogy annyi külföldi hirdetés és áru özönlik be országunkba.

— **A helybeli mozivállalat** mult vasárnapi előadása valódi művelvezetben részesítette a különben is hálás publikumot. A két színmű („A tigris”, a „Maitrese”) és a vígjáték („Az osztriga gyöngye”) nagyon jó volt. A háborus aktualitások is nagy tetszést arattak. A mai (vasárnapi) előadás programja hirdetéseink között olvasható!

— **Hol szokott Ön borotválkozni?!** *Theil Ede fodrász-termében* (Szászváros, Főter), ahol higienikus, gyors és pontos kiszolgálás van.

Sz. 455/1916. végreh.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az algyógyi kir. járásbíróságnak 1915. évi 2458/2 és 404/2—916. számú végzése következtében dr. Szegő Henrik ügyvéd által képviselt Algyógy és Vidéke hitelszövetkezet javára 180 K s jár. erejéig 1916. évi július hó 25-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 650 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: sertés, takarmány stb. nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek az algyógyi kir. járásbíróság 1916. évi Pk. 1596/2 számú végzése folytán 180 K tőkekövetelés, ennek 1914. augusztus hó 11-ik napjától járó 80% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 211 K 30 fill.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig Nyirmező községben, adósok lakásán leendő megtartására 1916. évi szeptember hó 4-ik napjának d. u. 2 órája határidőül kitzetetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsaron alul is elfognak adni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Algyógy, 1916. évi augusztus hó 20-án.

Ruszuly Imre,
kir. bir. végrehajtó,

— **Orosz hadifogságban** levő katonáinkra igen súlyos következményekkel jár az, ha a részükre feladott postacsomagokba újságpapír, vagy bármi egyébféle nyomtatvány is kerül. Ezért a hadügyminiszter a legszigorúbban elrendeli, hogy orosz fogságban levő katonáink csomagjaiba semmiféle nyomtatványt nem szabad tenni.

— **Eladó két waggon jó minőségű szén.** Értekezhetni Muresán Gyula urral Szászváros, szénégető-telep.

— **A korpa legmagasabb árának le szállítása.** A hivatalos lap aug. 17-iki száma a kormány rendeletét közli, amellyel a buza-, rozs- és árpakorpaért, valamint ezek őrlési hulladékáért követelhető legmagasabb árat százkilogrammonkénti tiszta sulyra husz koronában állapítja meg. A régi rendelet alapján előállított korpa augusztus 31-ig a régi áron hozható forgalomba.

Hátszegi Felső Kereskedelmi Iskola
Női Kereskedelmi Szaktanfolyam.
Fiú- és leányinternátus.

Érettségi vizsgálat. Egyéves önkéntesség. Állás közvetítés. — Prospektus ingyen. A délkeleti Kárpátok legszebb és leg-egészségesebb vidékén. 5-5

Egy jól írni és olvasni tudó fiú nyomdász-tanulónak azonnal felvétetik a Szászvárosi Könyvnyomda Részvénytársaságnál.

Megjött! Őszi és téli szezon!

Szövetek egész öltönyökhöz!

Brünni, reichenbergi és olmtüzi posztógyárakból pervien- és doszking-szövetek, a magas klérus számára, előírás szerinti anyagok hivatalnoki egyenruhákhoz, tűzoltók és tornászok számára is, livrée-posztók,

úri- és női-loden-szövetek, női costüm ruha-szövetek,

billiárd huzatok, posztók játékasztalokhoz és kocsihoz stb. jutányos, tisztességes, tartós, tiszta gyapju brünni posztó-árakat és nem olcsó rongyokat, amelyek alig érik meg az elkészítés árát, ajánl:

SZATHMÁRY ALADÁR

a brünni, reichenbergi és olmtüzi posztógyárak képviselője és hatóságilag engedélyezett kereskedelmi ügynökség Szászvárosban, Sétatér-utca 5. szám.

223 15—

Megjött! Őszi és téli szezon!

Műjég kapható!

A Szászváros város műjéggyárában a műjeget a következő áron lehet vásárolni: a vásárolható legkisebb mennyiség egy féltömb (6½ kiló) ára kilónként 8 fillér. Aki kötelezőleg a nyár folyamán minden nap 50 klgram vagy ezen felüli mennyiséget vásárol, az kilóját 7 fillérért kapja. Állandó vevőnek a jeget kívánatra házhoz szállítjuk. A jégbárcák a városi villamosmű irodájában kaphatók a városházánál.

317 14—18

A városi villamosmű vezetősége.

Hirdetések jutányos árban felvétetnek lapunk kiadóhivatalában.

EGYESÜLT MOZGÓK
 Szászvárosban.

Vasárnap folyó évi augusztus 27-én a „KÖZPONTI“ szálloda nagytermében két fényes előadást tart cigányzene közreműködésével

Sátánlelkü ember.

Bűnügyi dráma 4 felvonásban.

Nagyvárosi bűnők.

Dráma 3 felvonásban. A főszerepben W. Psylander.

Szálloda a kék angyalhoz.

Vígjáték 2 felv. A főszerepben Anna Müller Lincke.

Sascha háborus híradó.

Helyárak délután és este: Páholy 7 K, I. hely 1-20 kor., II. hely 60 fill., III. hely 40 fill. Karzat 40 fill. Számozott helyek!

Előadás kezdete d. u. pont 6 és este 9 órakor.

Szives pártfogást kér teljes tisztelettel

A vállalat.

A „SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE“ hetilap előfizetési ára:

Egész évre — — — 8 kor.
 Fél évre — — — 4 kor.
 Negyed évre — — 2 kor.
 Egyes szám ára — — 16 fill.

HIRDETÉSEK árszabály szerint. NYILTTÉR soronként 30 fillér.

Kiadó lakás. Szászvárosban, Roszhelyi-utca 6. szám alatti ház, mely áll: 4 szoba, konyha, kamara, pince, veranda, fásszin, kert, disznóól, jó ivóvíz az udvaron, száraz lakás, október hó 1-től bérbeadó. — Értekezni lehet ott a háztulajdonossal. 23 1--

A Schelker-féle malomnál lévő folyó-, hullám- és zuhanyfürdő megnyilt.

FÜRDŐREND:

Hölgyek: folyó-fürdő egész nap.

Urak: folyó fürdő egész nap, hullám- és tusfürdő egész nap.

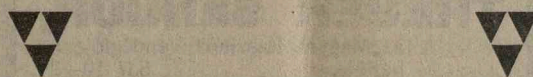
ÁRAK:

Idénybérlet uraknak, ruha nélkül	6 K
„ hölgyeknek folyó-fürdő	4 „
„ családnek folyó-fürdő	7 „
egy fülke használatával	20 fillér.
Egy fülke használata óránként	10 „
Uszónadrág kölcsöndíja	30 „
Lepedő	10 „
Törülköző	10 „

326 12—12

Szászvárosi Könyvnyomda Részvénytársaság

Ajánlja dúsán felszerelt papir-raktárát u. m.: eljegyzési- és esküvői-kártyáit, diszes kiállítású meghívóit, névjegyeit, valamint falragaszait



Mindennemű irodalmi-művek iskolai és irodai írószerek, hivatalos és egyéb nyomtatványok a legjutányosabb árak mellett szerezhetők be

Könyvnyomda, könyv-, papir- és írószerkereskedés

A Szászváros és Vidéke kiadóhivatala

Transsylvania

szálloda Szászvároson.

A „TRANSSYLVANIA“ szálloda alólírott vendéglőse tisztelettel ajánlja :: ::

éttermét és kávéházát

a nagyérdemű közönség b. figyelmébe és jóindulatába.

Izletes ételek, tisztán kezelt és hűtött italok! Naponként friss csapolású sör. Féregmentes, réz-ágyas szobák, valamint vonatérkezéseknél omnibuszok, kocsik állanak a n. é. közönség rendelkezésére. Olcsó árak, pontos kiszolgálás! Nyári helyiség, tekepálya! Telefonszám: 19.

Hazafias tisztelettel:

Stámp Márton

a „TRANSSYLVANIA“ szálloda vendéglőse.
303 16-20

ELADÓ

309 15-

egy jókarban lévő nyári (nyitott) és 8 személyre szóló **omnibusz**. — Ára 380 K. Az omnibusz Szászvároson megtekinthető. Cim e lap szerkesztőségében.

DÓZSA-féle :: polgári vendéglő és étterem Szászváros, Ország-ut.

Tisztelettel értesitem a helybeli és vidéki közönséget, hogy a Szászvároson, Ország-ut 17. sz. alatt lévő :: ::

polgári vendéglőt és kávéházát

újából kezelésbe vettem és azt hadba vonult férjem helyett személyesen fogom tovább vezetni. Étkezni lehet étlap szerint. Izletes és jó ételek, tisztán kezelt és jégbehűtött italok. Abonenseket a háznál vagy házon kívül is elfogadok.

Katonáknak kedvezményes árak!

Gyors és pontos kiszolgálás! Nyári helyiség! — A nagyérdemű közönség szives pártfogását kéri, teljes tisztelettel:

Dózsa Józsefné

vendéglős. 11 5-

„Szászvárosi Takarékpénztár Részvénytársaság“

1. Elfogad betéteket tőkeamatadó levonása nélkül;
2. Leszámitol és visszleszámitol (reescomptál) váltókat, utalványokat és csekkeket;
3. Finanszíroz bárminő ipari és kereskedelmi vállalatot;
4. Hitelt nyújt építkezésekre.
5. Jelzálogkölcsönt ad adós- vagy óvadék-levelekre s már fennálló jelzálog kölcsönöket konvertál;
6. Vesz és elad külföldi pénznemet, arany- és ezüst-érmeket, értékpapírokat és sorsjegyeket;
7. Kölcsönt nyújt mindennemű részvényre, sorsjegyre kedvező feltételek mellett;
8. Bevált és leszámitol szelvényeket és kisorsolt értékpapírokat s a sorsolásokat díjmentesen megvizsgálja. Az igazgatóság.

Értesítés!

Alulírott tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy 1916. jul. 1-ével a helybeli piacon levő

Magyar Kaszinó

épületének földszintjén lévő EISENBURGER-féle

éttermet, kávéházat és cukrászdát

bérbe vettem s azt saját nevem alatt tovább folytatom. Kapható: izletes reggeli, villás reggeli, meleg vacsora, fekete kávé, tea, cukrász-sütemények, fagyalt stb.

Naponta friss csapolású sör és kitűnő borok.

Üzletem részére sikerült szakképzett cukrászt alkalmazni s így e téren is minden tekintetben teljesíteni fogom a n. é. közönség megrendeléseit. Pontos, becsületes kiszolgálással, izletes ételek és italok tartásával oda fogok törekedni, hogy a n. é. közönség igényeit minden tekintetben kielégíthessem.

A piacon nyári kert és fedett veranda!

Számos bel- és külföldi napi- és hetilap!

A n. é. közönség szives támogatásáért esedezik:

TREUER SÁNDOR,

a „Magyar Kaszinó“ vendéglőjének bérloje. 337 10-28

Veszek

arany törmelékeket, törött gyűrűket, használhatatlanná vált arany ékszereket s más arany tárgyakat a legmagasabb áron. Levélbeli ajánlatokra is válaszolok.

MARGEL N. órás és ékszerész
SZÁSZVÁROS, Vásár-utca.
321 4-

Róna Jenő

fényképészeti műterme

Szászváros, Vásár-utca 4.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy — kellő munkáremővel rendelkezvén — mindennemű és mennyiségű fényképészeti munkát el tudok vállalni. Felvételeket úgy nappal mint este (villanyvilágítás mellett) a legszébb kivitelben eszközölök. Elvállalok régi képekről (akár olaj, akár fényképekről)

nagyításokat

s egyáltalában e szakmába vágó mindenféle munkát. Együttal tudomására hozom a műkedvelő fényképező (amatőr) közönségnek, hogy raktáron tartok mindenféle fényképészeti cikket, (fényképező-gépek, lemezek, filmek, papírok, levelezőlapok stb.) Raktáron nem lévő cikkek is megrendelhetők s gyorsan szállíthatnak.

Felvételeket kívánatra háznál is teljesítek.

Vidéki megrendelések pontosan eszközöltenek. Szolid árak! Gyors és pontos kiszolgálás! A nagyérdemű közönség becses pártfogását kéri, tisztelettel:

RÓNA JENŐ fényképész

SZÁSZVÁROS, Vásár-utca 4. sz.
325 12-30

Szászvároson 10 éve fennálló cég.

BENKŐ áruház

az egyedüli áruház, hol a legjutányosabban szeresheti be áruszükségletét. Nagy választék kész férfi-, fiu- és gyermek-ruhákban, felöltőkben, kosztümökben, kalapokban, valamint mindennemű férfi divatcikkekben. Továbbá női courens árukban, u. m.: szövetek, színes selymek, kretonok, zefírek, vásznak, paplanok, függönyök, szőnyegek, gyermek-ruhácskák, ernyők, utazó-kosarak és minden e szakmához tartozó árucikkek. Ajánlja a cég férfi-, női-, fiu- és gyermek-

266 **CIPŐIT** 22-40

a jelenlegi viszonyokhoz képest a legolcsóbb napi árban. Tisztelettel

BENKŐ ÁRUHÁZ.



NYOMATOTT A SZÁSZVÁROSI KÖNYVNYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG QYORSSAJTÓJÁN 1916.